



Irish (Gaeilge)

Deasgnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an Mhac, agus an Spioraid Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost, agus grá Dé, agus comaoineach an Spioraid Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus deirfiúracha), lig dúinn aitheantas a thabhairt dár bpeacaí, Agus mar sin ullmhaigh muid fén chun na rúndiamhra naofa a cheiliúradh.

Admhaím le Dia

Uilechumhachtach Agus duitse, mo dheardáireacha agus mo dheirfiúracha, gur pheaca mé go mór, I mo smaointe agus i mo chuid focal, sa mhéid atá déanta agam agus sa mhéid a theip orm a dhéanamh, Trí mo locht, Trí mo locht, Tríd an locht is mó a bhí orm; Dá bhrí sin iarraim ar Mary beannaithe riagh-virgin, na haingil agus na naoimh go léir, Agus tusa, mo dheardáireacha agus mo dheirfiúracha, Chun guí a

Chichewa (chiCheŵa)

Miyambo yoyambira

Chizindikiro cha mtanda

M'dzina la Atate, ndi la Mwana, ndi Mzimu Woyerā.

Ameni

Moni

Chisomo cha Ambuye wathu Yesu Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi mgonero wa Mzimu Woyerā Khalani nanu nonse.

Ndi mzimu wanu.

Cholembera

Abale (abale ndi alongo), tiyenī tivomereze machimo athu, Chifukwa chake kukonzekera kukondwerera zinsinsi zopatulira.

Ndikuvomereza Mulungu

Wamphamvuyonse Ndipo kwa inu, abale ndi alongo, Kuti ndachimwa kwambiri, M'malingaliro anga ndi m'mawu anga, Zomwe ndachita komanso zomwe ndalephera kuchita, kudzera cholakwika changa, kudzera cholakwika changa, Mwa kulakwa kwanga koopsa; Chifukwa chake ndikupempha kwa Mariya-namwali, Angelo onse ndi oyera mtima onse, Ndipo inu, abale ndi alongo, Kundipempherera kwa Ambuye Mulungu wathu.

Irish (Gaeilge)

dhéanamh orm leis an Tiarna ár nDia.

**Go mbeidh trócaire ag Dia
Uilechumhachtach orainn, logh
dúinn ár bpeacaí, Agus tabhair
dúinn an saol síoraí.**

Amen

Kyrie

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Críost, bíodh trócaire agat.

Críost, bíodh trócaire agat.

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Goria

Glór do Dhia sa lón is airde,
Agus ar an Domhan síocháin do
dhaoine dea -thoil. Molaimid tú,
Beannaímid thú, Is breá linn tú,
Déanaimid glóráil ort, Tugaimid
buiochas duit as do ghlór
iontach, A Thiarna Dia, rí
neamhaí, A Dhia, Athair
Uilechumhachtach. A Thiarna
Íosa Críost, ach a Mhac, a
Mhac, A Thiarna Dia, Uain Dé,
Mac an Athar, Tógann tú peacaí
an domhain ar shiúl, Bíodh
trócaire orainn; Tógann tú
peacaí an domhain ar shiúl,
Faigh ár nguí; Tá tú i do shuí ar
thaobh na láimhe deise den
Athair, Bíodh trócaire orainn. Ar
do shon féin tá an ceann naofa,
Is tusa amháin an Tiarna, Is
tusa amháin an ceann is airde,
Íosa Críost, Leis an Spiorad

Chichewa (chiCheŵa)

**Mulungu Wamphamvuyonse
amatichitira chifundo,
Mutikhululukire machimo athu,
natibweretsa moyo wosatha.**

Ameni

Kheno

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Loliya

Ulemerero kwa Mulungu
Kumwambbamwamba, ndi mtendere
padziko lapansi kwa anthu amene
akufuna zabwino. Timakutamandani,
timakudalitsani, timakukondani,
timakulemekezani, tikukuthokozani
chifukwa cha ulemerero wanu
waukulu, Yehova Mulungu, Mfumu ya
Kumwamba, O Mulungu, Atate
Wamphamvuzonse. Ambuye Yesu
Khristu, Mwana Wobadwa Yekha,
Ambuye Mulungu, Mwanawankhosa
wa Mulungu, Mwana wa Atate,
muchotsa machimo adziko lapansi,
tichitireni chifundo; muchotsa
machimo adziko lapansi, landirani
pemphero lathu; mwakhala pa dzanja
lamanja la Atate; tichitireni chifundo.
Pakuti Inu nokha ndinu Woyera. Inu
nokha ndinu Yehova, Inu nokha ndinu
Wammwambbamwamba. Yesu Khristu,

Irish (Gaeilge)

Naomh, I glóir Dé an tAthair.

Amen.

Bailigh

Lig dúinn guí.

Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Salm freagrach

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Léitheoireacht ón Soiscéal

Naofa de réir N.

Glór duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa

Críost.

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t - athair Almighty, Déantóir na bhFlaitheas agus na Cruinne, de gach rud atá le feiceáil agus dofheicthe. Creidim i dTiarna amháin Íosa Críost, An t -aon Mhac Dé, Rugadh an tAthair roimh gach aois. Dia ó Dhia, Solas ó sholas, Dia fíor ó Dhia fíor, Begotten, nach bhfuil

Chichewa (chiCheŵa)

ndi Mzimu Woyerwa, mu ulemerero wa Mulungu Atate. Amene.

Kusonketsa

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Linurgy ya Mawu

Kuwerenga koyamba

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

PALIS

Kuwerenga kwachiwiri

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

Mau amubaibulo

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kuwerenga kwa Holy Gospel malinga ndi N.

Ulemerero kwa inu, O Ambuye

Uthenga Wabwino wa Ambuye.

Madalitso kwa inu, Ambuye Yesu Khristu.

Ntchito Zachikhulupiriro

Ndimakhulupirira mwa Mulungu mmodzi, Atate wamphamvu zonse, Mlengi wa kumwamba ndi dziko lapansi, zinthu zonse zooneka ndi zosaoneka. Ndikhulupirira mwa Ambuye mmodzi Yesu Khristu, Mwana wobadwa yekha wa Mulungu, wobadwa ndi Atate mibadwo yonse isanakhale. Mulungu wochokera kwa Mulungu, Kuwala kochokera ku

Irish (Gaeilge)

déanta, conspóideach leis an Athair; Tríd is tríd rinneadh gach rud. Maidir linn fir agus dár slánú tháinig sé síos ón spéir, agus ag an Spiorad Naomh bhí sé incarnate ar an Mhaighdean Mhuire, agus tháinig sé chun bheith ina fhear. Ar ár son céasadh faoi Pontius Pilate, D'fhuilaing sé bás agus cuireadh é, agus d'ardaigh arís ar an tríú lá de réir na Scriptúir. Chuaigh sé suas go neamh agus tá sé ina shuí ar thaobh na láimhe deise den Athair. Tiocfaidh sé arís sa ghlór breithiúnas a thabhairt ar an mbeo agus ar na mairbh Agus ní bheidh deireadh lena ríocht. Creidim sa Spiorad Naomh, an Tiarna, an Giver of Life, a fhilleann ón Athair agus ón Mac, Cé leis an athair agus an mac a bhfuil meas agus glorified air, a labhair trí na fáithe. Creidim in Eaglais amháin, Naofa, Caitliceach agus Apostolic. Admhaím baisteadh amháin as maithiúnas na bpeacaí Agus táim ag tnúth le haiséirí na marbh agus saol an domhain le teacht. Amen.

An -fhiosrach

Paidir uilíoch

Guímid leis an Tiarna.

A Thiarna, Éist lenár n -urnaí.

Liotúirge an Eocairist

Chichewa (chiCheŵa)

Kuwala, Mulungu woona wochokera kwa Mulungu woona, wobadwa, wosapangidwa, wofanana ndi Atate; mwa lye zinthu zonse zinalengedwa. Kwa ife anthu ndi ku chipulumutso chathu, iye anatsika kuchokera kumwamba. ndipo mwa Mzimu Woyera adabadwa mwa Namwali Mariya, nakhala munthu. Chifukwa cha ife adapachikidwa pansi pa Pontiyo Pilato; anafa ndipo anaikidwa m'manda, ndipo adawukanso tsiku lachitatu mogwirizana ndi Malemba. Anakwera kumwamba ndipo wakhala pa dzanja lamanja la Atate. Iye adzabweranso mu ulemerero kuweruza amoyo ndi akufa ndipo ufumu wake sudzatha. Ndikhulupirira mwa Mzimu Woyera, Ambuye, wopatsa moyo, amene atuluka kwa Atate ndi Mwana, amene apembedzedwa ndi kulemekezedwa ndi Atate ndi Mwana; amene analankhula mwa aneneri. Ine ndimakhulupirira mu mpingo umodzi, woyera, wa katolika ndi wa utumwi. Ndikuvomereza Ubatizo umodzi wokhululukidwa machimo ndipo ndikuyembekezera kuuka kwa akufa ndi moyo wapadziko limene likudza. Amene.

Ubweya

Pemphelo lapadziko lonse

Ife tikupemphera kwa Ambuye.

Ambuye, imvani pemphero lathu.

Linurgy ya Ukaristia

Irish (Gaeilge)

Cuir ar seach

Beannaithe a bheith Dia go deo.

Guigh, Bráithre (deartháireacha agus deirfiúracha), go bhfuil mo íobairt agus mise féadfaidh sé a bheith inghlactha ag Dia, An tAthair Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an íobairt ar do lámha as moladh agus glóir a ainm, Ar son ár maith agus dea -chuid a Eaglais Naofa go léir.

Amen.

Paidir Eocairisteach

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Ardaigh do chroí.

Tógann muid suas iad go dtí an Tiarna.

Lig dúinn buíochas a ghabháil leis an Tiarna ár nDia.

Tá sé ceart agus díreach.

Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia na hóstach. Tá neamh agus talamh lán de do ghlóir.

Hosanna sa líon is airde. Is beannaithe é an té a thagann in ainm an Tiarna. Hosanna sa líon is airde.

Mystery an chreidimh.

Fógraímid do bhás, a Thiarna, agus a mheas do aiséirí Go dtí go dtiocfaidh tú arís. NÓ: Nuair a ithimid an t -arán seo agus an cupán seo a ól, Fógraímid do bhás, a Thiarna, Go dtí go

Chichewa (chiCheŵa)

Zopereka

Wodalitsika Mulungu mpaka kalekale.

pempherani abale (abale ndi alongo kuti nsembe yanga ndi yanu zikhale zovomerezeka kwa Mulungu, Atate wamphamvuyonse.

Ambuye alandire nsembe m'manja mwanu chifukwa cha ulemerero ndi ulemerero wa dzina lake, kwa ubwino wathu ndi zabwino za Mpingo wake wonse woyeria.

Amene.

Pemphero la Ukaristia

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kwezani mitima yanu.

Timawakweza kwa Yehova.

Tiyeni tiyamike Yehova Mulungu wathu.

Ndi zolondola ndi zolungama.

Woyera, Woyera, Woyera, Ambuye Mulungu wa makamu. Kumwamba ndi dziko lapansi zadzaza ulemerero wanu. Hosana m'Mwambbamwamba. Wodala iye amene akudza m'dzina la Ambuye. Hosana m'Mwambbamwamba.

Chinsinsi cha chikhulupiro.

Timalengeza za imfa yanu, Yehova, ndi kuvomereza kuuka kwanu mpaka mutabweranso. Kapena: Pamene tidya Mkate uwu ndi kumwa chikho ichi, Timalalikira za imfa yanu, Yehova, mpaka mutabweranso.

Irish (Gaeilge)

dtiocfaidh tú arís. NÓ: Sábháil Linn, Slánaitheoir an Domhain, as do chros agus aiséirí Tá tú saor in aisce dúinn.

Amen.

Deasghnéasach an chomaoineach

Ag ordú an tSlánaitheora Agus déanta ag teagasc diaga, leomh linn a rá:

Ár n -athair, a ealaín ar neamh,
Is é an t -ainm a bheidh ort;
Tagann do ríocht, Déanfar Thy
ar domhan mar atá sé ar
neamh. Tabhair dúinn an lá seo
an t -arán laethúil atá againn,
Agus logh dúinn ár bhfiacha, De
réir mar a loghimid dóibh siúd a
fhágann go bhfuil siad ina n -
aghaidh; agus gan a bheith i do
chathú, Ach seachadadh muid ó
olc.

Seachadadh dúinn, a Thiarna,
guímid, ó gach olc, tabhair
síocháin go grinn inár
laethanta, sin, le cabhair ó do
thrócaire, B'fhéidir go mbeimid
saor ó pheaca i gcónaí agus
sábháilte ó gach anacair, Agus
muid ag fanacht leis an dóchas
beannaithe agus teacht ár
Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an
chumhacht agus an ghlórí Anois
agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le
do aspail: Síocháin a fhágann

Chichewa (chiCheŵa)

Kapena: Tipulumutseni, Mpulumutsi
wa dziko lapansi, chifukwa cha
Mtanda ndi Kuuka kwa akufa
mwatimasula.

Amene.

Mwambo wa Mgonero

Pa lamulo la Mpulumutsi ndipo
opangidwa ndi chiphunzitso
chaumulungu, ife tingayerekeze
kunena kuti:

Atate wathu wakumwamba, dzina
lanu liyeretsedwe; ufumu wanu udze,
kufuna kwanu kuchitidwe padziko
lapansi monga kumwamba.
Mutipatse ife lero chakudya chathu
chalero, ndipo mutikhululukire
zolakwa zathu. monga ife
tiwakhululukira iwo amene atilakwira
ife; ndipo musatitengere kokatiyesa;
koma mutipulumutse kwa woyipayo.

Tipulumutseni, Ambuye,
tikukupemphani, ku zoipa zonse,
perekani mtendere masiku athu ano;
kuti, ndi thandizo la chifundo chanu,
titha kukhala omasuka ku uchimo
nthawi zonse ndi wotetezedwa ku
zovuta zonse, pamene tikudikira
chiyembekezo chodala ndi kudza kwa
Mpulumutsi wathu, Yesu Kristu.

Kwa ufumu, mphamvu ndi ulemerero
ndi zanu tsopano ndi nthawi zonse.

Ambuye Yesu Khristu, amene adati
kwa Atumwi anu: Mtendere

Irish (Gaeilge)

mé tú, mo shíocháin a thugann
mé duit, Ná féach ar ár
bpeacaí, Ach ar chreideamh do
eaglais, agus a síocháin agus
aontacht a thabhairt go grinn
de réir do thoil. A chónaíonn
agus a bhíonn i réim go deo
agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i
gcónaí.

Agus le do spiorad.

**Lig dúinn comhartha na
síochána a thairiscint dá chéile.**

Uain Dé, tógann tú peacaí an
domhain ar shiúl, Bíodh trócaire
orainn. Uain Dé, tógann tú
peacaí an domhain ar shiúl,
Bíodh trócaire orainn. Uain Dé,
tógann tú peacaí an domhain ar
shiúl, Deonaigh síocháin dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a
thógann peacaí an domhain ar
shiúl. Is beannaithe iad siúd a
ghlaoitear ar Suipéar an Uain.

A Thiarna, níl mé fiúntach gur
chóir duit dul isteach faoi mo
dhíon, Ach ní gá ach an focal
agus m'anam a leigheas.

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Lig dúinn guí.

Amen.

Chichewa (chiCheŵa)

ndikusiyirani inu, mtendere wanga
ndikupatsani; musayang'ane
machimo athu, koma pa
chikhulupiro cha Mpingo wanu,
ndipo mwachisomo amupatse
mtendere ndi umodzi mogwirizana
ndi chifuniro chanu. Amene ali ndi
moyo ndi kulamulira ku nthawi za
nthawi.

Amene.

**Mtendere wa Ambuye ukhale nanu
nthawi zonse.**

Ndipo ndi mzimu wanu.

**Tiyeni tiperekane chizindikiro cha
mtendere.**

Mwanawankosa wa Mulungu,
amene amachotsa machimo adziko
lapansi, tichitireni chifundo.

Mwanawankosa wa Mulungu,
amene amachotsa machimo adziko
lapansi, tichitireni chifundo.

Mwanawankosa wa Mulungu,
amene amachotsa machimo adziko
lapansi, tipatseni mtendere.

**Onani Mwanawankosa wa Mulungu,
tawonani lye amene achotsa
machimo adziko lapansi. Odala ali
amene ayitanidwa ku mgonero wa
Mwanawankosa.**

Ambuye, sindine woyenera kuti
ulowe pansi pa denga langa, koma
nenani mau okha, ndipo moyo wanga
udzaciritsidwa.

Thupi (Magazi) a Khristu.

Amene.

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Irish (Gaeilge)

Deasgnátha deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Go mbeannaí Dia

Uilechumhachtach thú, An tAthair, agus an Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh leis an mais. NÓ: Téigh agus fógraigh Soiscéal an Tiarna. NÓ: Téigh i síocháin, ag glórmhairt an Tiarna faoi do shaol. NÓ: Téigh i síocháin.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Chichewa (chiCheŵa)

Miyambo yomaliza

Dalitso

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Mulungu Wamphamvuzonse akudalitseni, Atate, ndi Mwana, ndi Mzimu Woyera.

Amene.

Kuchotsedwa ntchito

Pitani, Misa yatha. Kapena: Pitani, lengezani Uthenga Wabwino wa Ambuye. Kapena: Pitani mumtendere, mukulemekeza Ambuye ndi moyo wanu. Kapena: Pita mumtendere.

Zikomo Mulungu!